



Návod k obsluze

Dopravní čerpadlo PFT SWING M

Část 2 - Prohlášení o shodě ES

Přehled – Ovládání – Seznam náhradních dílů



Obj. č. návodu k obsluze: 00 15 93 68

Obj. č. kusovníku stroje: 00 15 19 92



Před zahájením práce si laskavě přečtěte návod k obsluze!

© Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60

97343 Iphofen

Einersheimer Straße 53

97346 Iphofen

Německo

Telefon: +49 9323 31-760

Fax: +49 9323 31-770

Technická horká linka +49 9323 31-1818

info@pft-iphofen.de

www.pft.eu



1	Prohlášení o shodě ES	5	16.4 Připojení hadice na maltu	
			16.5 Doplňování materiálu do SWING M	
2	Úvod	7	16.6 Zabránění ucpání hadice	21
2.1	Informace o návodu k obsluze	7		
2.2	Členění	7		
3	Technické údaje SWING M	8	17 Uvedení SWING M do provozu	
3.1	Přípojně hodnoty	8	17.1 Zapnutí SWING M	22
			17.2 Pracovní přestávky	22
			17.3 Přerušení nebo ukončení práce	23
			17.4 Vypnutí v případě nouze	
			17.5 Zpracování materiálu	
4	Provozní podmínky	8		
5	Výkonové hodnoty	9	18 Postup při odstraňování poruch	
5.1	Hladina akustického hluku	9	18.1 Postup při zjištění poruchy	
5.2	Vibrace	9	18.2 Poruchy	25
6	Technické údaje SWING M	10	18,3 Bezpečnost	25
6.1	Typový štítek	10	18.4 Tabulka přehledu poruch	26
			18.5 Příznaky ucpání hadice	26
			18.6 Možné příčiny	27
7	Popis SWING M obj. č. 00 15 19 92	11		
8	Popis skříňového rozvaděče obj. č. 00 15 88 13	12	19 Kontrola čerpacího tlaku	27
9	Popis míchání / čerpání	13	20 Vypnutí	28
			20.1 Při ucpání hadice změňte smysl otáčení motoru čerpadla	28
10	Příslušenství	14	20.2 Uvolnění spojek	
11	Popis funkce	16		
12	Materiál	16	21 Čištění	29
			21.1 Vyprázdnění SWING M na konci pracovní směny	29
13	Manometr na maltu	16	21.2 Odpojení hadice na materiál	29
14	Přeprava, balení a skladování	17	21.3 Čištění SWING M	
14.1	Bezpečnostní upozornění pro přepravu	17	21.4 Čištění hadice na materiál	
14.2	Přeprava	17		
14.3	Kontrola při přepravě	17	22 Opatření při výpadku proudu	30
14.4	Balení	18	23 Údržba	31
15	Bezpečnost	19	23.1 Údržba SWING M	31
15.1	Základní předpoklady bezpečnosti	19	23.2 Ochrana životního prostředí	32
			23.3 Demontáž čerpadla	32
			23.4 Opatření po provedené údržbě	32
16	Příprava	20	24 Demontáž	33
16.1	Ustavení stroje	20		
16.2	Příprava skříňového rozvaděče	20		
16.3	Manometr na maltu	21		

Obsah

24.1 Bezpečnost	33	25.7 Výkres náhradních dílů C – čerpadlo 00 15 93 24 (řada)	42
24.2 Demontáž	34	25.8 Seznam náhradních dílů C – čerpadlo 00 15 93 24 (řada)	43
24.3 Likvidace	34	25.9 Výkres náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13	44
25 Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů	36	25.10 Seznam náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13	45
25.1 Označení náhradních dílů – přehled konstrukčních skupin	36	25.11 Výkres náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13	46
25.2 Seznam náhradních dílů konstrukčních skupin	37	25.12 Seznam náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13	47
25.3 Výkres náhradních dílů – hnací jednotka SWING M 00 15 48 27	38	26 Schéma zapojení 00 15 88 13	48
25.4 Seznam náhradních dílů – hnací jednotka SWING M 00 15 48 27	39	27 index	49
25.5 Výkres náhradních dílů B – čerpadlo 00 15 90 64 (příslušenství)	40		
25.6 Seznam náhradních dílů B – čerpadlo 00 15 90 64 (příslušenství)	41		



1. Prohlášení o shodě ES

Podle směrnice o strojích ES - 2006/42/ES, 73/23/ES, 89/336 ES, 2000/14/ES, 2002/44/ES

Firma: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Německo

prohlašuje na vlastní zodpovědnost, že tento stroj

Druh zařízení: Dopravní čerpadlo

Typ stroje: SWING M

Výrobní číslo:

který je popisován v příložené dokumentaci, splňuje směrnice ES:
ES 2006/42/ES, 73/23/ES, 89/336 ES, 2000/14/ES, 2002/44/ES

Dále splňuje následující normy a směrnice:

DIN EN 292 pr EN 12001

DIN EN 294

DIN EN 349

DIN EN 60204-1

Vážená účinná hodnota zrychlení, jemuž jsou vystaveny horní části tělesa, činí < 2,5 m/s².

Technická dokumentace, která je k dispozici, je úplná.

Iphofen _____

Místo a datum vystavení

Jméno a příjmení

Dr. York Falkenberg

Jednatel

Funkce podepisujícího

Prohlášení o shodě ES



(GB) EC Declaration of Conformity

according to EC machine instructions 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG

Company: Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

declares, with exclusive responsibility, that the machine

Type: Conveying pump

Model: SWING M

Serial No.: _____

which is described in enclosed documentation is in accordance with the EC machine instructions 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG.

Furthermore, the following standards apply:

DIN EN 292 pr EN 12001
DIN EN 294
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

A complete technical documentation is available.

Dr. York Falkenberg

Managing Director

Place and name and signature date of issue signer

(E) Declaración de conformidad CE

según las directrices CE 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG sobre máquinas

Empresa: Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

declara, bajo toda responsabilidad, que la máquina

Tipo: Bomba para transporte de mortero
Modelo: SWING M

Número de serie: _____

descrita en la documentación adjunta y según las directrices 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG es de conformidad.

También han sido aplicadas las siguientes normas de fabricación:

DIN EN 292 pr EN 12001
DIN EN 294
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

Existe en nuestro poder una documentación técnica completa.

Dr. York Falkenberg

gerente

Lugar y fecha nombre y firma de la firma firmante

(F) Déclaration de conformité CEE

conformément aux directives 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG de la Communauté Européenne concernant les machines

Société: Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

déclare, en toute responsabilité, que la machine,

Type: Pompe à mortier

Référence: SWING M

Numéro en serie: _____

décrite dans la documentation ci-jointe, est conforme aux directives de la CEE 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG concernant ces machines.

De plus, les normes et règles suivantes ont été appliquées:

DIN EN 292 pr EN 12001
DIN EN 294
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

Une documentation technique complète est disponible.

Dr. York Falkenberg

PDG

ville, date nom et signature signataire d'émission

(I) Dichiarazione di conformità CE

secondo la direttiva CE 2006/42/CE, 73/23/CE, 89/336/CE, 2000/14/CE, 2002/44/CE

Ditta: Knauf PFT GmbH & Co. KG

Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

dichiara, sotto assoluta responsabilità, che la macchina

tipo: Pompa d'alimentazione aperta

modello: SWING M

numero di serie: _____

descritta nella documentazione aggiunta, corrisponde alla direttiva CE 2006/42, CE 73/23, CE 89/336, CE 2000/14, CE 2002/44.

Inoltre furono applicate le seguenti norme e regole:

DIN EN 292 pr EN 12001
DIN EN 294
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

Livello di accelerazione trasmesso a mano-braccio <2,5m/s²

Una documentazione tecnica completa esiste.

Dr. York Falkenberg

gerente

luogo e data nome e firma dichiarazioni sul firmatario d'emissione



2. Úvod

2.1 Informace o návodu k obsluze

Tento návod uvádí důležité informace pro obsluhu zařízení. Bezpečná práce je zajištěna pouze v případě, že jsou dodržovány veškeré uvedené bezpečnostní pokyny a informace o správných postupech.

Dále je nutno dodržovat místní bezpečnostní předpisy platné pro oblast použití zařízení, jakož i všeobecné bezpečnostní pokyny.

Před zahájením veškerých prací si pečlivě přečtete návod k obsluze! Návod tvoří nedílnou součást výrobku a musí být uložen v jeho bezprostřední blízkosti, aby byl kdykoli k dispozici pracovníkům obsluhy.

Pokud zařízení předáte třetí osobě, musíte jí poskytnout i návod k obsluze.

Obrázky v tomto návodu nemusejí zachycovat jednotlivé části stroje v přesném měřítku z důvodů lepší názornosti a mohou se poněkud lišit od skutečného provedení zařízení.

2.2 Členění

Návod k obsluze se skládá ze dvou částí:

- Část 1

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro .../ ...čerpadla

Obj. č. návodu k obsluze: 00 14 21 56

- Část 2 Přehled a obsluha, servis a seznam náhradních dílů (tato příručka)

V zájmu bezpečné obsluhy zařízení si pracovníci musí přečíst obě části, které tvoří úplný návod k obsluze, a řídit se jimi.

3. Technické údaje SWING M

Obj. č. PFT SWING	00 15 19 92
-------------------	-------------

Údaj	Hodnota	Jednotka
Hmotnost SWING M	70	kg
Celková délka	1150	mm
Celková šířka	560	mm
Celková výška	595	mm
Objem zásobníku	38	l

3.1 Přípojně hodnoty

Údaj	Hodnota	Jednotka
Napětí, trojfázové 50 Hz	230	V
Příkon, max.	1,5	kW
Proud	16	A
Jištění	Min. 16	A

Údaj	Výkon	Nastavená hodnota
Motor čerpadla	1,5 kW	5,8 A

4. Provozní podmínky

Okolní

Údaj	Hodnota	Jednotka
Teplotní rozsah	2-45	°C
Relativní vlhkost vzduchu, max.	80	%

Trvalé

Údaj	Hodnota	Jednotka
Max. nepřetržitá provozní doba	8	hodina



5. Výkonové hodnoty

Čerpací jednotka SWING M B 4-2
00 15 90 64 Příslušenství

Údaj	Hodnota	Jednotka
Dopravní výkon*, cca.	0,1-3	l/min
Provozní tlak, max.	20	bar

* Doporučená hodnota v závislosti na dopravní výšce, stavu čerpadla a provedení, kvalitě, složení a konzistenci malty.

Čerpací jednotka SWING M C 4-2
řada 00 15 93 24

Údaj	Hodnota	Jednotka
Dopravní výkon*, cca.	0,5-9	l/min
Provozní tlak, max.	20	bar

* Doporučená hodnota v závislosti na dopravní výšce, stavu čerpadla a provedení, kvalitě, složení a konzistenci malty.

5.1 Hladina akustického hluku

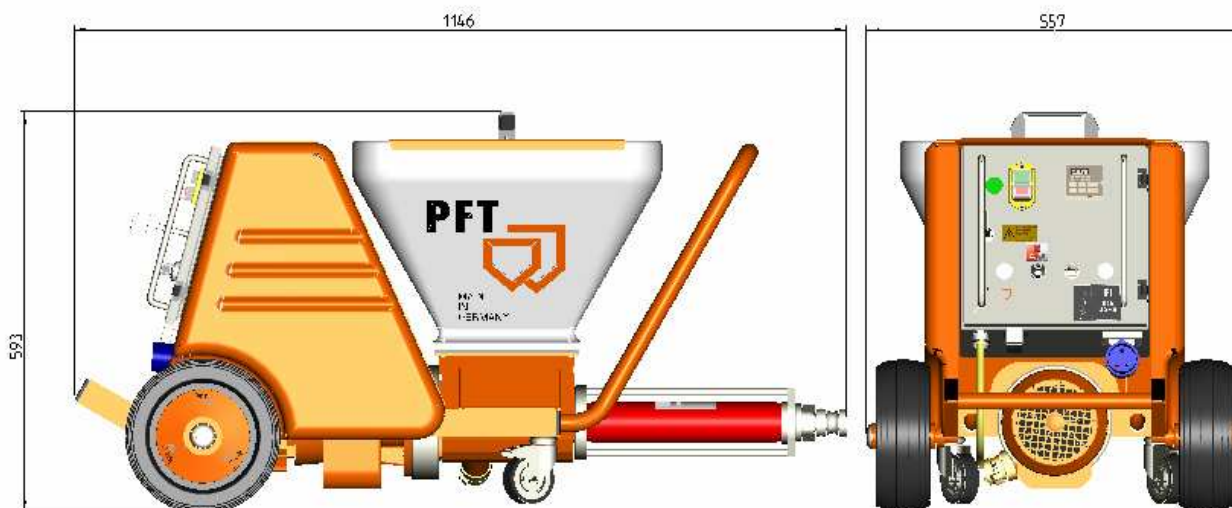
Hladina akustického hluku LWA

78 dB (A)

5.2 Vibrace

Vážená účinná hodnota zrychlení, jemuž jsou vystaveny horní části tělesa, činí $< 2,5 \text{ m/s}^2$.

6. Rozměrový obrázek SWING M



Obr. 1: Rozměrový obrázek

6.1 Typový štítek



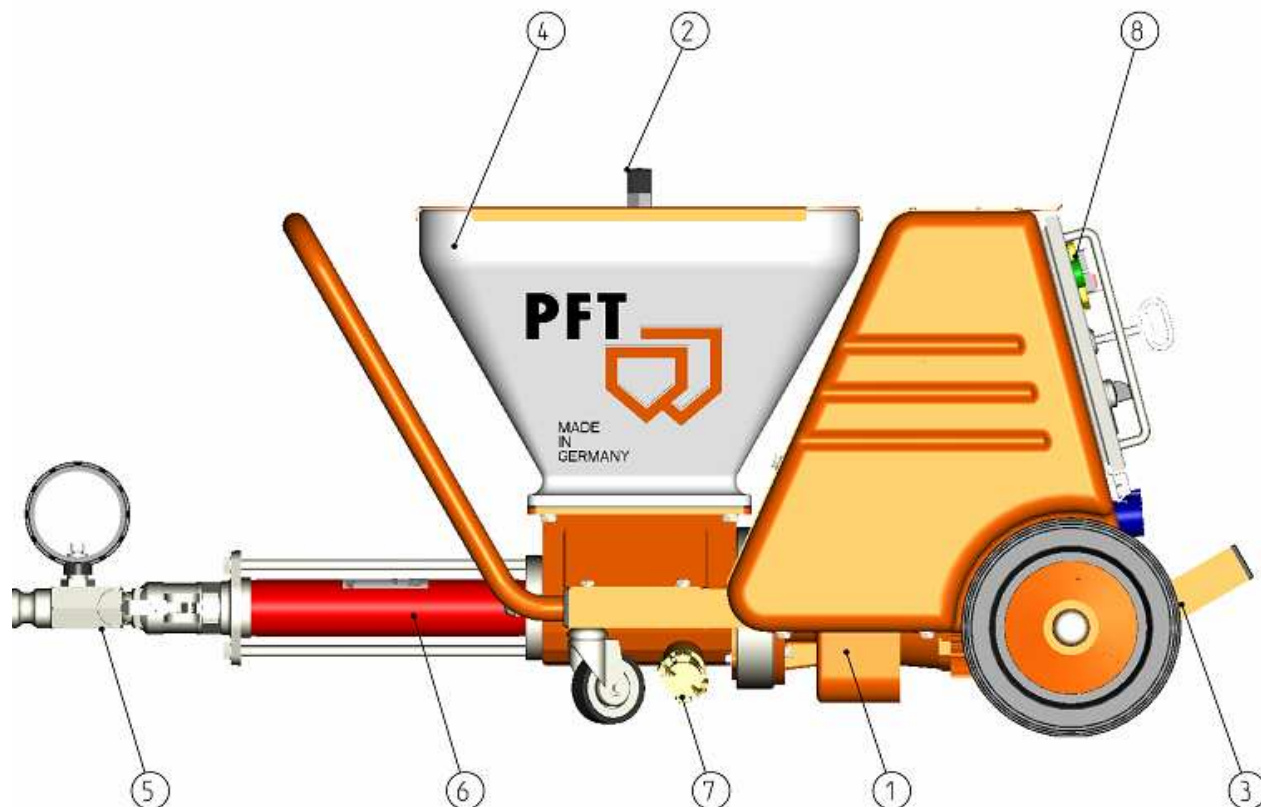
Typový štítek se nachází na zásobníku na materiál na straně motoru a obsahuje následující údaje:

- výrobce
- typ
- rok výroby
- číslo stroje
- přípustný provozní tlak

Obr. 2: Typový štítek



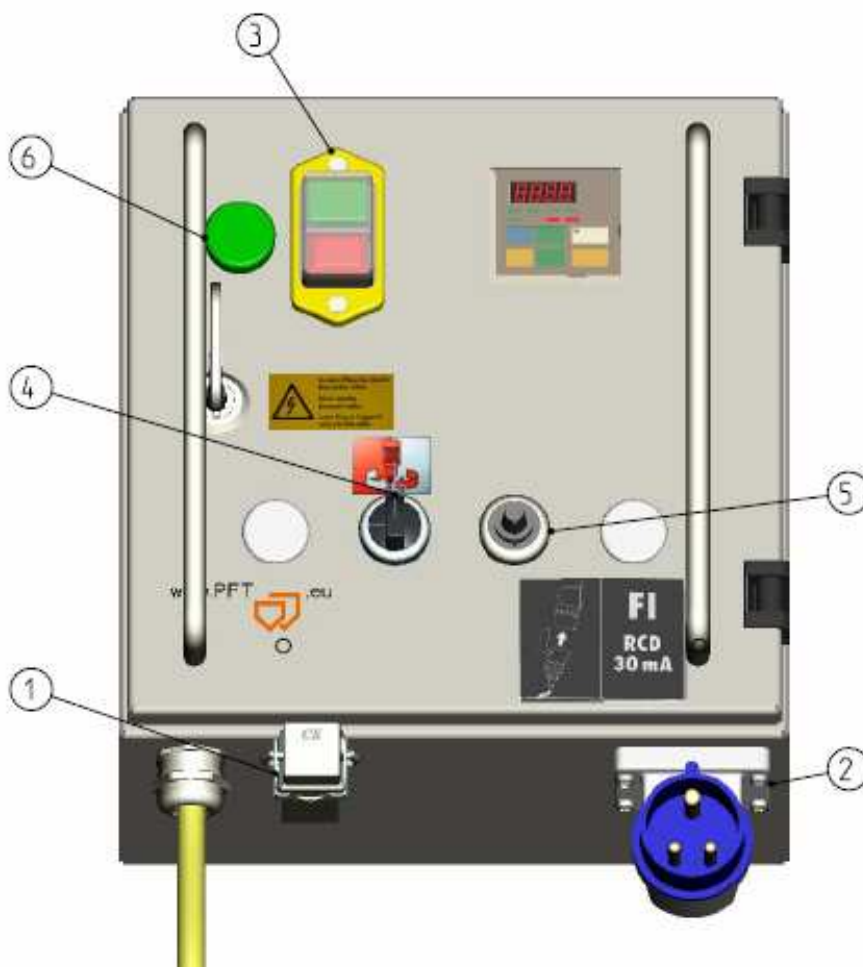
7. Popis SWING M obj. č. 00 15 19 92



Obr. 3: Popis

- 1 Hnací jednotka
- 2 Víko (příslušenství)
- 3 Podvozek
- 4 Zásobník na materiál
- 5 Manometr na maltu (příslušenství)
- 6 Čerpací jednotka
- 7 Čisticí hrdlo
- 8 Skříňový rozvaděč

8. Popis skříňového rozvaděče obj. č. 00 15 88 13

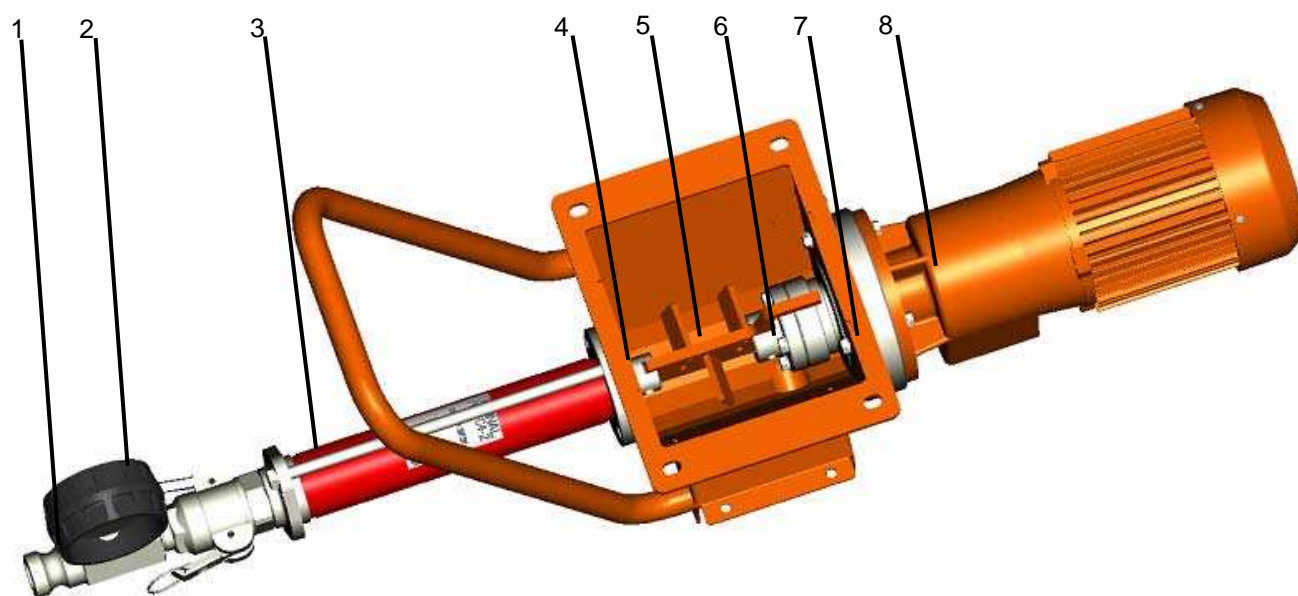


Obr. 4: Konstrukční skupina – skříňový rozvaděč

- 1 Konektor pro dálkové ovládání
- 2 Přívod hlavního proudu
- 3 Provozní tlačítko ZAPNOUT / VYPNOUT
- 4 Smysl otáčení čerpadla
- 5 Regulace otáček – množství materiálu
- 6 Světelná kontrolka „Provoz“



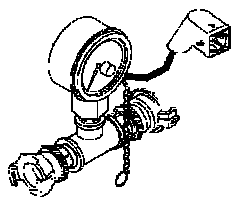
9. Popis míchání / čerpání



Obr. 5: Konstrukční skupina míchání / čerpání

- 1 Připojení hadice na materiál
- 2 Manometr na maltu (příslušenství)
- 3 Stator řady C 4-2 nebo B 4-2 (příslušenství)
- 4 Rotor řady C 4-2 nebo B 4-2 (příslušenství)
- 5 Hřídel čerpadla
- 6 Unášecí zub
- 7 Těsnící jednotka
- 8 Převodový motor 1,5 kW

10. Příslušenství



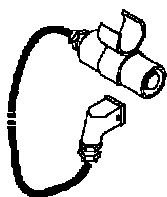
Kontaktní manometr PFT (obj. č. 00 01 07 43)

Na barvu SWING úplný

Stroj se automaticky vypne, jakmile je překročen nastavený tlak malty. Regulační rozsah 0-15 bar

Propojovací díl V pro spojku Geka (obj. č. 00 16 83 86)

Obr. 6: Kontaktní manometr



Kabel dálkového ovládání PFT (obj. č. 20 45 69 29)

25 m, úplný, s vypínačem, se světelnou kontrolkou, 42 V

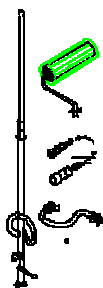
Obr. 7: Kabel dálkového ovládání



Mandl na pytle PFT SAMBA RAL 2004 kompl. (obj. č. 00 09 86 27)

Je určen k dokonalému vyprázdnění plastových pytlů s pastózním materiálem.

Obr. 8: Mandl na pytle



Sada barevných válečků, krátkých PFT QUICKLI (obj. č. 00 10 31 14)

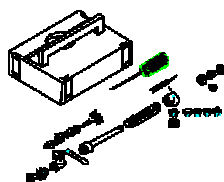
Sada barevných válečků, dlouhých PFT QUICKLI (obj. č. 00 10 31 16)

Obr. 9: Sada válečků

Obr. 10 : Stříkácí sada na disperzní barvu

Stříkácí zařízení PFT SWING v kufříku (obj. č. 00 00 84 79)

Která se skládá se z



00 01 06 29 Stříkácí zařízení SWING

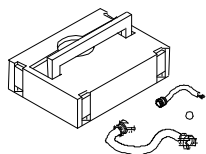
00 00 84 81 Úhlová tryska

Různé stříkácí trysky (Ø4,5 až 10,5 mm)

Čistící zařízení (vyražeč závlaček, kartáče atd.)

Přepravní kufřík

Obr. 10: Stříkácí zařízení

**Sada pro nanášení malty stříkáním PFT pro SWING (obj. č. 00 00 86 05)**

která se skládá z následujících částí:

00 00 84 79	Stříkací sada SWING v kufříku
00 00 85 21	PVC hadice s textilním výpletem 15 m
00 00 85 22	Hadice na materiál 1", 15 m

Obr. 11: Sada na stříkání malty

**Hlídač průtoku (obj. č. 00 06 88 69)**

Hlídá proudění vzduchu z kompresoru do stříkacího zařízení / barevné pistole a vypne čerpadlo, jakmile rozvodem proudí vzduch.

Obr. 12: Hlídač průtoku

**Manometr na maltu, 25 mm, pozinkovaný, 0-100 bar kompl. (obj. č. 00 10 22 27)**

Manometr na maltu ukazuje tlak malty v hadici.

Obr. 13: Manometr na maltu

11. Popis funkce

PFT SWING je malé dopravní čerpadlo s přímým pohonem, který má výkon 1,5 kW a je vybaven elektronickou plynulou regulací otáček. Je určeno k čerpání a stříkání tekutých, čerpatelných materiálů bez obsahu rozpouštědel (materiál v kbelících) se zrnitostí max. 3 mm.

12. Materiál

- Disperzní barvy
- Vápenné barvy
- Jemné a minerální omítky (pastózní) se zrnitostí do 3 mm
- Penetrační prostředky
- Tekuté tapety
- Betokontakt
- Izolační hmoty

13. Manometr na maltu



POZOR!

Z bezpečnostně-technických důvodů je doporučováno používat manometr na maltu.



Manometr na maltu PFT

Některé přednosti manometru na maltu:

- Přesné nastavení správné konzistence malty
- Nepřetržitá kontrola správného dopravního tlaku
- Včasné zjištění ucpání, resp. přetížení motoru čerpadla
- Kontrola beztlakého stavu
- Zajišťuje především bezpečnost pracovníků obsluhy
- Dlouhá životnost dílů čerpadla PFT

Obr. 14: Manometr na maltu

Upozornění

- Stator SWING M lze použít až do provozního tlaku 20 bar.
- Dosažitelná dopravní vzdálenost závisí především na tekutosti malty.
- Těžké malty s částicemi s ostrými hranami lze dopravovat jen obtížně, zatímco řídké materiály, stěrky, barvy atd. se vyznačují dobrými čerpacími vlastnostmi.
- Pokud je překročen provozní tlak 20 bar, je třeba zkrátit hadice na maltu.
- Jestliže chcete předejít poruchám stroje a zvýšenému opotřebením motoru čerpadla, hřídele čerpadla a čerpadla, je třeba používat výhradně originální díly PFT, jako např.:
 - rotory PFT
 - statory PFT
 - hřídele čerpadla PFT
 - hadice na materiál PFT.
- Tyto díly jsou vzájemně uzpůsobené a tvoří spolu se strojem konstrukční celek.
- Nedodržení těchto zásad představuje nejen porušení záruky, nýbrž se projeví i nízkou kvalitou připravené malty.



14. Přeprava, balení a skladování

14.1 Bezpečnostní upozornění pro přepravu

Neodborně prováděná přeprava



POZOR!

Poškození způsobené neodbornou přepravou!

Při neodborné přepravě může dojít k závažným poškozením stroje.

Z toho důvodu:

- Při vykládání jednotlivých kusů zařízení při dodání, jakož i při přepravě v rámci závodu je třeba postupovat opatrně a řídit se symboly a pokyny na obalech.
- Jednotlivé části zařízení vybalte až bezprostředně před vlastní montáží.

14.2 Přeprava



Obr. 15: Přeprava



Je zakázáno přepravovat PFT SWING M jeřábem!

14.3 Kontrola při přepravě

Při převzetí je třeba neprodleně zkontrolovat úplnost a nepoškozenost dodávky.

Pokud jsou při prohlídce zjištěny škody, je nutno postupovat následujícím způsobem:

- dodávku nepřebírejte nebo ji přeberte pouze s výhradou
- rozsah poškození uveďte na dokladech nebo na dodacím listu přepravce
- zahajte reklamační řízení.



Upozornění!

Každý zjištěný nedostatek ihned reklamujte. Nároky na odškodnění lze uplatňovat pouze v průběhu platných reklamačních lhůt.

14.4 Balení

Zacházení s obalovým materiálem

Pokud nebyl dojednán zpětný odběr obalového materiálu, roztrďte ho podle druhu, velikosti a dalšího použití nebo možné recyklace.



POZOR!

Poškození životního prostředí při nesprávné likvidaci!

Obalové materiály jsou cenné suroviny a mohou být v mnoha případech znova využity nebo upraveny a zpracovány.

Z toho důvodu:

- Obalové materiály likvidujte s ohledem na ochranu životního prostředí.
- Dodržujte místní platné předpisy pro likvidaci. Podle potřeby pověřte likvidací specializovanou firmu.

Při balení

Jednotlivé díly je třeba zabalit s ohledem na předpokládané přepravní podmínky.

K zabalení byly použity výhradně ekologické materiály.

Obal by měl chránit jednotlivé díly až do okamžiku montáže před poškozením při přepravě, korozi a jinými škodami. Z toho důvodu nesmí být obal poškozen a musí být odstraněn teprve bezprostředně před montáží.



15. Bezpečnost

15.1 Základní předpoklady bezpečnosti

Osobní ochranné pomůcky

Při veškerých pracích v rámci obsluhy je třeba používat následující ochranné pomůcky:

- ochranný pracovní oděv.
- ochranné brýle
- ochranné rukavice;
- pracovní obuv
- ochrana sluchu



Upozornění!

Varování uvedená v této kapitole zvláště upozorňují na další ochranné prostředky, které je třeba používat při určitých pracích.

Základní informace



VAROVÁNÍ:

Nebezpečí zranění neodbornou obsluhou!

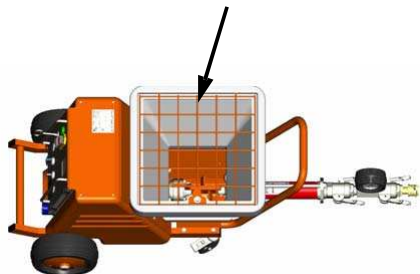
Neodborná obsluha může způsobit vážné úrazy nebo škody.

Z toho důvodu:

- Veškeré kroky při obsluze provádějte podle tohoto návodu k obsluze.
- Před zahájením prací se přesvědčte, zda všechny kryty a ochranná zařízení jsou instalována a fungují správně.
- Za žádných okolností nevyřazujte z provozu ochranná zařízení za chodu stroje.
- Dodržujte pořádek a čistotu na pracovišti! Díly a nářadí, které jsou volně uloženy nebo ponechány v blízkosti zařízení, mohou způsobit nehodu.

16. Příprava

16.1 Ustavení stroje



Obr. 16: Nebezpečí zranění

Před uvedením stroje do provozu je třeba v rámci přípravy provést následující kroky:



NEBEZPEČÍ!

Rotující hřídel čerpadla!

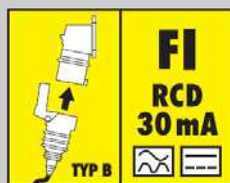
Nebezpečí zranění při vložení končetiny do zásobníku na materiál. Z toho důvodu:

- V průběhu přípravy stroje a za provozu nesmí být odstraněna krycí mříž.
- V žádném případě nesahejte do běžícího stroje.

16.2 Příprava skříňového rozvaděče



Obr. 17: Přívod elektrického proudu



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života elektrickým proudem!

Připojovací vedení musí být správně jištěno.

Stroj připojte pouze ke zdroji s přípustným ochranným vypínačem FI 30 mA RCD (Residual Current operated Device) typ „B“ pro všechny proudy pro provoz s kmitočtovým měničem.



Obr. 18: Zasepovací vidlice

Zásobník na materiál zařízení SWING M naplňte cca. 0,5 l tapetového lepidla, aby šnekové čerpadlo při najíždění a kontrole neběželo nasucho.



VAROVÁNÍ:

Před uvedením zařízení do provozu je třeba vytáhnout zaslepovací vidlici (1) nebo stisknout dálkový ovladač.



16.3 Manometr na maltu



Obr. 19: Připojte manometr na maltu



NEBEZPEČÍ!

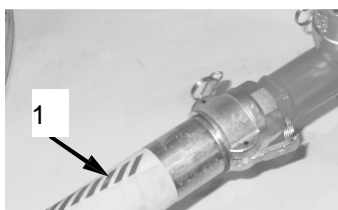
Příliš vysoký provozní tlak!

Díly stroje se mohou nekontrolovaně vymrštit a způsobit zranění obsluhy.

Z toho důvodu:

- Nepoužívejte stroj bez manometru na maltu.
- Používejte pouze dopravní hadice pro přípustný provozní tlak min. 30 bar.
- Tlak při protržení dopravní hadice musí činit min. 2,5 násobek provozního tlaku.

16.4 Připojení hadice na maltu



Obr. 20: Připojte manometr na maltu

Cca. Nalijte cca 0,5 l lepidla na tapety do hadice na materiál (1).
Připojte hadici (1) k manometru na maltu.



Upozornění!

Zkontrolujte, zda spojky jsou čisté a správně sestavené.

16.5 Doplnění materiálu do SWING M



Obr. 21: Doplněte materiál

Doplňte materiál do stroje.



Upozornění!

Tvorba klenby:

Fyzikální vlastnosti materiálu způsobují, že materiál přilne k bočním stěnám zásobníku a může dojít ke vzniku klenby. Hladina materiálu v zásobníku by neměla být vyšší, než je bezpodmínečně nutné.

16.6 Zabránění ucpání hadice



Obr. 22: Odšroubování trysky

Stříkácí zařízení připojte k hadici na materiál. Odšroubujte trysku ze stříkácího zařízení.

17. Uvedení SWING M do provozu

17.1 Zapnutí SWING M



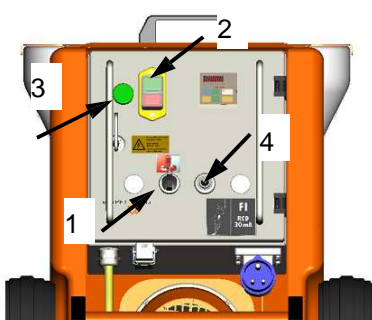
Obr. 23: Zapojení zaslepovací vidlice

Řídicí obvod zapojíte zasunutím zaslepovací vidlice do skříňového rozvaděče.



Upozornění!

Za žádných okolností nenechávejte běžet čerpadlo na sucho, protože tím zkrátíte jeho životnost.



Obr. 24: Zapnutí

Spínač pro volbu smyslu otáčení motoru (1) nastavte doprava.

Stiskněte hlavní vypínač (2).

Světelná kontrolka se rozsvítí (3).

Množství dopravovaného materiálu regulujte otáčkami (4).



Obr. 25: Doplnění materiálu

Jestliže materiál uniká ze stříkacího zařízení, vypněte stroj.

Trysku našroubujte na stříkací zařízení. Nyní je stroj připraven k provozu.

17.2 Pracovní přestávky



Obr. 26: Vypnutí



Upozornění!

Vždy se řiďte podle času tuhnutí zpracovávaného materiálu.

Pracovní přestávky delší než 10 minut:

Zařízení vypněte dálkovým ovladačem nebo tlakovým spínačem. Vypněte (1) ovládací napětí.

Delší přestávky:

Vypněte zařízení hlavním vypínačem (1).

Zařízení a hadici vyčistěte s ohledem na dobu tuhnutí materiálu.

Je třeba rovněž vzít v úvahu venkovní teplotu.



Uvedení SWING M do provozu

17.3 Přerušení nebo ukončení práce



Obr. 27: Vypnutí

Stroj je možné vypnout dálkovým ovládáním, tlačítkem ovládacího napětí nebo hlavním vypínačem (1),



Upozornění!

Při provozních přestávkách je bezpodmínečně nutné dodržovat pokyny výrobce materiálu.

Před delšími pracovními přestávkami je vhodné čerpadlo vyčistit.

Viz bod „Opatření při ukončení práce a čištění“.

17.4 Vypnutí v případě nouze

Vypnutí v případě nouze



Obr. 28: Vypnutí

V případě nebezpečí je třeba pohyblivé části stroje co nejrychleji zastavit a přerušit přívod energie.

Při tom postupujte následovně:

1. Ihned vypněte hlavní vypínač na stroji.
2. Vytáhněte zaslepovací vidlici.
3. Informujte odpovědného pracovníka na místě použití stroje.
4. **Podle potřeby** zavolejte lékaře a hasiče.
5. Vyprostěte osoby z nebezpečného prostoru a poskytněte jim první pomoc.
6. Uvolněte příjezdovou cestu pro záchranná vozidla.

Po záchranných činnostech

7. Pokud se jedná o těžký úraz, informujte příslušné úřady.
8. Odstraněním poruchy pověřte kvalifikované pracovníky.

VAROVÁNÍ:

Nebezpečí smrtelného úrazu při předčasném opětovném zapnutí stroje!

Při opětovném zapnutí stroje hrozí nebezpečí smrtelného úrazu všem osobám, které se nacházejí v nebezpečném prostoru.

Z toho důvodu:

- Před opětovným zapnutím zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru již nezdržovaly žádné osoby.

9. Před opětovným uvedením do provozu nechte zařízení zkontrolovat a zajistěte, aby všechna ochranná zařízení byla instalována a aby byla zajištěna jejich funkčnost.

17.5 Zpracování materiálu

	<p>NEBEZPEČÍ! Nebezpečí úrazu unikající maltou! Unikající malta může způsobit poškození zraku a zranění obličeje! Z toho důvodu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nedívejte se za žádných okolností do stříkacího zařízení. • Používejte ochranné brýle. • Vždy se postavte tak, abyste nemohli být zasaženi unikající maltou.
	<p><i>Upozornění!</i> Dosažitelná dopravní vzdálenost závisí především na tekutosti malty. Těžké malty s částicemi s ostrými hranami lze dopravovat jen obtížně, zatímco materiály s nízkou viskozitou se vyznačují dobrými dopravními vlastnostmi.</p>

18. Postup při odstraňování poruch

18.1 Postup při zjištění poruchy

Postup při výskytu poruch

V zásadě platí:

1. Při vzniku poruch, které představují bezprostřední ohrožení osob nebo zařízení, je třeba ihned použít nouzové vypnutí.
2. Zjistěte příčinu poruchy.
3. Pokud je při odstraňování poruchy nutno provádět práce v nebezpečném prostoru, zařízení vypněte a zajistěte je proti opětovnému spuštění.
4. Neprodleně informujte o poruše odpovědného pracovníka na místě použití stroje.
5. V závislosti na druhu poruchy ji nechejte odstranit kvalifikovaným pracovníkem, popř. ji odstraňte sami.



Upozornění!

V následující tabulce s přehledem poruch je uvedeno, kdo je oprávněn odstranit uvedenou poruchu.



18.2 Poruchy

Následující kapitola popisuje možné příčiny poruch a postup při jejich odstraňování.

Jestliže dojde k několika poruchám současně, je třeba odpovídajícím způsobem zkrátit intervaly údržby.

Pokud nelze poruchy odstranit dále uvedenými postupy, obraťte se na prodejce.

18.3 Bezpečnost

Pracovníci

- Zde popisované postupy při odstraňování poruch může provádět pracovník obsluhy, pokud není uvedeno jinak.
- Některé práce smějí vykonávat výhradně zvlášť vyškolení kvalifikovaní pracovníci nebo pouze výrobce, přičemž je nutno postupovat především podle popisu jednotlivých poruch.
- Práce na elektrickém zařízení smějí v zásadě vykonávat výhradně kvalifikovaní elektrikáři.

Osobní ochranné pomůcky

Při veškerých pracích prováděných v rámci údržby je nutno používat následující ochranné pomůcky:

- ochranný pracovní oděv
- ochranné brýle
- ochranné rukavice
- pracovní obuv
- ochrana sluchu.

18.4 Tabulka přehledu poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstranění provede
Stroj se nerozběhne: Proud	Hlavní vypínač není zapnutý.	Zapněte hlavní vypínač.	Obsluha
	Přívod proudu není v pořádku.	Opravte přívod proudu.	Servisní montér
	Rychlý jistič vypnul.	Nastavte jistič do provozní polohy.	Servisní montér
	Není zapojena zaslepovací vidlice.	Zapojte zaslepovací vidlici.	Obsluha
	Jemná pojistka je vadná.	Vyměňte jemnou pojistku.	Servisní montér
	Vadná pojistka	Pojistku vyměňte	Servisní montér
Stroj se nerozběhne: Materiál	Příliš velké množství zaschlého materiálu v zásobníku, popř. vznik klenby.	POZOR! Hlavní vypínač vypněte a vytáhněte hlavní napájecí kabel ze zásuvky. Vyčistěte zásobník na materiál. Stroj znovu uveďte do provozu.	Obsluha
	Vytvrzený materiál ucpal čerpací jednotku (rotor/stator).	POZOR! Hlavní vypínač vypněte a vytáhněte hlavní napájecí kabel. Rozeberte čerpadlo, vyčistěte je a znovu je sestavte.	Obsluha
Čerpadlo se nerozběhne:	Motor čerpadla je vadný.	Vyměňte motor čerpadla.	Servisní montér
	Vadný spojovací kabel	Vyměňte připojovací kabel	Servisní montér
	Rotor je opotřebovaný nebo vadný.	Vyměňte rotor	Servisní montér
	Stator je opotřebovaný nebo upínací spona je příliš volná.	Vyměňte stator nebo utáhněte upínací sponu.	Servisní montér
	Nejsou používány originální náhradní díly PFT.	Použijte originální náhradní díly PFT	Servisní montér
Červená světelná kontrolka se rozsvítí při poruše	Přetížení vlivem obtížného chodu čerpadla způsobeného suchým materiálem.	Zvolte zpětný chod.	Obsluha

18.5 Příznaky ucpání hadice:

- Provádí pracovník obsluhy:
- K ucpání může dojít v přírubě výtlačného hrdla nebo hadicí na materiál.
- Příznaky jsou následující:
- prudce rostoucí čerpací tlak
- zablokované čerpadlo
- těžký chod resp. zablokování motoru čerpadla
- rozpínání a otáčení hadice pro dopravu materiálu
- z hadice nevychází materiál.

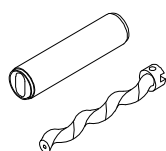


Kontrola čerpacího tlaku

18.6 Možné příčiny:

- Silně opotřebované hadice na materiál
- Nedostatečně namazané hadice na materiál
- Zbytková voda v hadici na materiál
- Ucpaná příruba výtlačného hrdla
- Silně znečištěné spojky
- Zlomená hadice na materiál
- Netěsné spojky
- Špatně čerpatelné a rozložené materiály ve směsi

19. Kontrola čerpacího tlaku



ČERPACÍ SYSTÉM PFT SWING M

PFT SWING M je standardně vybaven čerpacím systémem, který nevyžaduje údržbu.

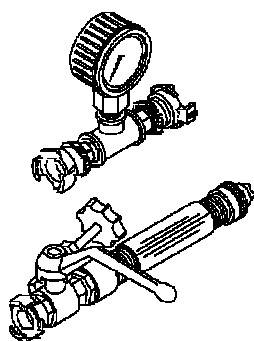
Upozornění: Rotor a stator jsou rychle opotřebitelné díly, které je třeba pravidelně kontrolovat a podle potřeby vyměnit.

Obr. 29: Rotor a stator

Tlak

Čerpací jednotka PFT SWING M by měla dosáhnout tlaku min. 15 - 20 bar a zpětný tlak ve vypnutém stroji by měl dosahovat cca 6-8 bar.

Kontrola čerpacího a zpětného tlaku



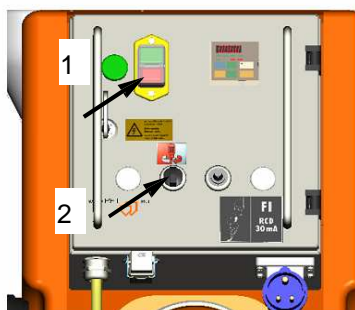
Obr. 30: Stříkací zařízení

- Naplňte zásobník stroje vodou.
- Připojte manometr na maltu.
- Připojte hadici na dopravu materiálu.
- Připojte na konec hadice stříkací zařízení s kulovým kohoutem.
- Otevřete kulový kohout.
- Zapněte stroj a vyčkejte, dokud voda nezačne unikat ze stříkacího zařízení (odvzdušněte hadici).
- Zavřete kulový kohout.
- Nechejte běžet čerpadlo, dokud nepřestane tlak vzrůstat.
- Jestliže potřebný tlak nedosáhne 15 až 20 bar, je třeba čerpadlo vyměnit.
- Při montáži/demontáži čerpací jednotky musí být přívod proudu odpojen od napájení.
- Nový stator a rotor je nutno nechat zaběhnout a zjišťovat skutečné hodnoty tlaku teprve po dokončení stříkání.

Díly čerpadla, které neumožňují dosáhnout nezbytného čerpacího tlaku ani neudrží potřebný protitlak, jsou opotřebované a musí být vyměněny.

20. Vypnutí

20.1 Při ucpání hadice změňte smysl otáčení motoru čerpadla



Obr. 31: Vypnutí



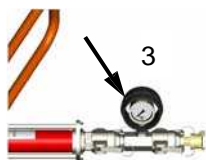
NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí způsobené unikajícím materiálem!

Podle bezpečnostních předpisů spolku pracovníků ve stavebnictví musí osoby pověřené obnovením průchodnosti hadic nosit z bezpečnostních důvodů ochranné vybavení (ochranné brýle, rukavice) a musí se postavit tak, aby nemohly být zasaženy unikajícím materiálem. Jiné osoby se v blízkosti zařízení nesmějí zdržovat.

Stiskněte vypínač (1).

Spínač pro volbu směru otáčení motoru (2) nastavte doleva. Stiskněte vypínač (1) a vyčkejte, dokud manometr na maltu (3) neukáže tlak 0.



Obr. 32: Manometr na maltu

20.2 Uvolnění spojek



Obr. 33: Ucpání hadice

Spojky zakryjte fólií odolnou proti protržení.

Povolte páku vačky a spojku hadice.



Upozornění!

Hadice na maltu je nutno neprodleně vyčistit.

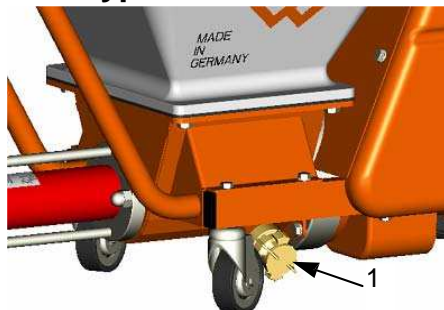
Zachycený materiál uvolněte klepáním nebo třesením.

V případě nouze vypláchněte hadice na maltu proplachovací hadicí a poté ji znovu vymazejte lepidlem na tapety.

Jednotlivé části hadice opět smontujte.

21. Čištění

21.1 Vyprázdnění SWING M na konci pracovní směny



Obr. 34: Otevřete kryt čistícího hrdla

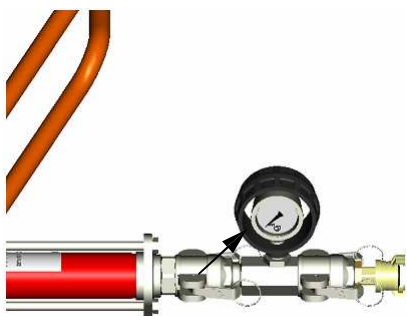
Na konci pracovní směny SWING M vyprázdněte.

Proudem vody očistěte ochrannou mříž i zásobník na materiál a vodu odčerpajte.

Zásobník na materiál naplňte z poloviny vodou, zapněte stroj a čerpadlo propláchněte vodou.

Sejměte kryt (1) z čistícího hrdla a vypusťte zbytek vody.

21.2 Odpojení hadice na materiál



Obr. 35: Tlak malty „0“

Zkontrolujte, zda manometr na maltu (1) ukazuje pokles tlaku malty na „0“.



NEBEZPEČÍ!

Přetlak ve stroji!

Při otevření částí stroje mohou být některé díly nekontrolovaně vymrštěny a mohou způsobit pracovníkovi obsluhy úraz.

Z toho důvodu:

- Rozeberte hadici na maltu, až když tlak klesne na „0“.
- Používejte ochranný oděv a ochranné brýle.



Obr. 36: Rozebrání spojů hadice

Povolte vačkovou páku a rozpojte hadici na maltu.

21.3 Čištění SWING M

Před každou delší pracovní přestávkou a po ukončení denní směny je třeba dopravní čerpadlo SWING M důkladně vyčistit.

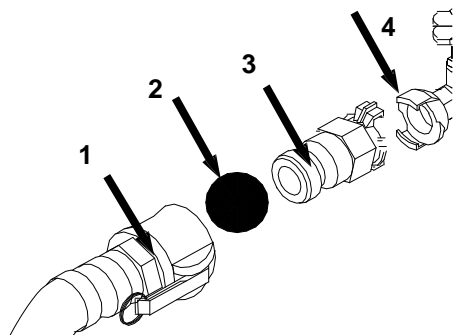


V průběhu čištění se nesmí SWING M uvádět do provozu.

Jestliže jsou při čištění sejmuty ochranné kryty, musí být po ukončení čištění opět řádně namontovány do provozní polohy.

Při čištění nesmí být proud vody namířen přímo na motor.

21.4 Čištění hadice na materiál



Obr. 37: Čištění hadice na materiál

Hadice na maltu je nutno okamžitě vyčistit.

Vtlačte do hadice na maltu (1) kouli z pěnové gumy (2).
Spojovací kus (3) připojte nejprve k hadici na maltu (1) a poté k vodovodnímu kohoutu (4).

Otevřete kohout a vyčkejte, dokud koule nevyjde z hadice. Celý postup opakujte alespoň dvakrát.

22. Opatření při výpadku proudu



Obr. 38: Výpadek proudu

Vypněte zařízení stisknutím vypínače (1).

Jakmile je obnovena dodávka proudu, stroj znovu zapněte.



Upozornění!

Při delším výpadku proudu je třeba hadici na materiál neprodleně vyčistit (obr. 37).

Před rozpojením spojky se přesvědčte, zda jsou hadice bez tlaku (řid'te se podle manometru na maltu)!



23. Údržba

23.1 Údržba SWING M

Základní informace

Elektrické zařízení



Obr. 39. Odpojte připojovací kabel

Zajištění proti opětovnému zapnutí



VAROVÁNÍ:

Nebezpečí zranění při neodborném provádění údržby!

Neodborně provedená údržba může způsobit těžký úraz, popř. poškození zařízení.

Z toho důvodu:

- Před zahájením prací zajistěte dostatečný volný prostor na pracovišti.
- Zajistěte pořádek a čistotu na pracovišti! Díly a nářadí, které jsou volně uloženy nebo ponechány v blízkosti zařízení, mohou způsobit nehodu.
- Pokud je nutno při údržbě demontovat díly, dbejte na správnou montáž a upevněte všechny upevňovací prvky.



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při dotyku s díly pod napětím hrozí nebezpečí smrtelného úrazu. Zapnuté elektrické díly mohou provádět nekontrolované pohyby a způsobit nejtěžší úrazy.

Z toho důvodu:

- Před zahájením prací odpojte elektrické napájení a stroj zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Přerušete napájení odpojením připojovacího kabelu.

NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí ohrožení života způsobené opětovným zapnutím nepovolanou osobou!

Při odstraňování poruch hrozí nebezpečí, že neoprávněná osoba zapne zařízení. Může tím ohrozit osoby, které se nacházejí v nebezpečném prostoru.

Z toho důvodu:

- Před zahájením prací vypněte veškeré přívody energií a zajistěte je proti opětovnému zapnutí.

UPOZORNĚNÍ!

Údržba stroje SWING M je omezena na několik málo kontrolních úkonů. Nejdůležitější z nich je důkladné očištění po použití.

23.2 Ochrana životního prostředí

Při údržbě dodržujte následující pokyny pro ochranu životního prostředí:

- Na všech mazacích místech, která jsou domazávána ručně, odstraňte uniklé, spotřebované nebo přebytečné plastické mazivo a zlikvidujte je podle místních platných předpisů.
- Maziva nesmějí být smíchána. To platí především pro minerální a syntetická maziva. Při použití syntetických maziv je třeba dbát na slučitelnost s materiály těsnicích kroužků. Přeplnění převodovky mazivem může vyvolat nepřipustné zvýšení teploty.

23.3 Demontáž čerpadla



Obr. 40: Povolení matic

Povolte matice na obou stranách příruby čerpadla.



NEBEZPEČÍ! **Přetlak ve stroji!**

Při otevření částí stroje mohou být některé díly nekontrolovaně vymrštěny a způsobit úraz pracovníkovi obsluhy. Používejte ochranný oděv a ochranné brýle.

Z toho důvodu:

- Rozeberte hadici na maltu, až když tlak klesne na „0“.

23.4 Opatření po provedení údržby

Po ukončení údržby a před prvním spuštěním stroje proveďte následující kroky:

1. Zkontrolujte dotažení všech šroubových spojů, které byly dříve povoleny.
2. Přesvědčte se, zda jsou řádně namontována všechna ochranná zařízení a kryty, které byly dříve demontovány.
3. Zajistěte, aby veškeré používané nářadí, materiály a jiné vybavení byly odstraněny z pracovního prostoru.
4. Vyčistěte pracovní prostor a popř. uniklé látky, jako např. kapaliny, zpracovávaný materiál apod.
5. Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení stroje správně fungovala.



24. Demontáž

Jakmile stroj dosáhne konce životnosti, je třeba ho demontovat a zajistit jeho ekologickou likvidaci.

24.1 Bezpečnost

Pracovníci

Demontáž směji provádět výhradně speciálně vyškolení kvalifikovaní pracovníci.

Práce na elektrickém zařízení směji v zásadě vykonávat výhradně kvalifikovaní elektrikáři.

Základní informace



VAROVÁNÍ:

Nebezpečí úrazu v případě neodborné demontáže!

Zbytková energie, ostré díly, hroty a rohy na stroji, popř. ve stroji či na potřebném nářadí mohou způsobit úraz.

Z toho důvodu:

- Před zahájením prací zajistěte dostatečný volný prostor na pracovišti.
- S nezakrytými ostrými díly zacházejte opatrně.
- Zajistěte pořádek a čistotu na pracovišti!
- Díly a nářadí, které jsou naskládány volně na sobě nebo jsou volně pohozené, mohou způsobit úraz.
- Díly odborně demontujte. Nezapomínejte na velkou hmotnost některých dílů. Podle potřeby použijte zdvihadací zařízení.
- Díly zajistěte, aby nemohly spadnout nebo se převrátit.
- V případě nejasností se obraťte na prodejce.

Elektrické zařízení



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s díly pod proudem hrozí nebezpečí smrtelného úrazu. Zapnuté elektrické díly mohou provádět nekontrolované pohyby a způsobit nejtěžší úrazy.

Z toho důvodu:

- Před zahájením demontáže odpojte stroj od elektrického napájení a napájení vypněte.

24.2 Demontáž

Při demontáži stroj očistěte a rozeberte podle předpisů bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

Před zahájením demontáže:

- Stroj vypněte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Stroj odpojte fyzicky od napájení a odved'te zbytkovou energii.
- Odstraňte provozní a pomocné látky, jakož i zbytky zpracovávaných materiálů a zlikvidujte je ekologickým způsobem.

24.3 Likvidace

Pokud není uzavřena dohoda o zpětném odebrání nebo likvidaci stroje, demontované díly je třeba předat k recyklaci.

- Kovy odevzdejte do sběrných surovin.
- Plastové díly předejte k recyklaci.
- Ostatní díly odevzdejte k likvidaci rozříděné podle vlastností příslušných materiálů.



POZOR!

Poškození životního prostředí při nesprávné likvidaci!

Elektrošrot, elektronické díly, maziva a jiné pomocné látky jsou považovány za zvláštní odpad, a proto je směřjí likvidovat pouze schválené specializované podniky!

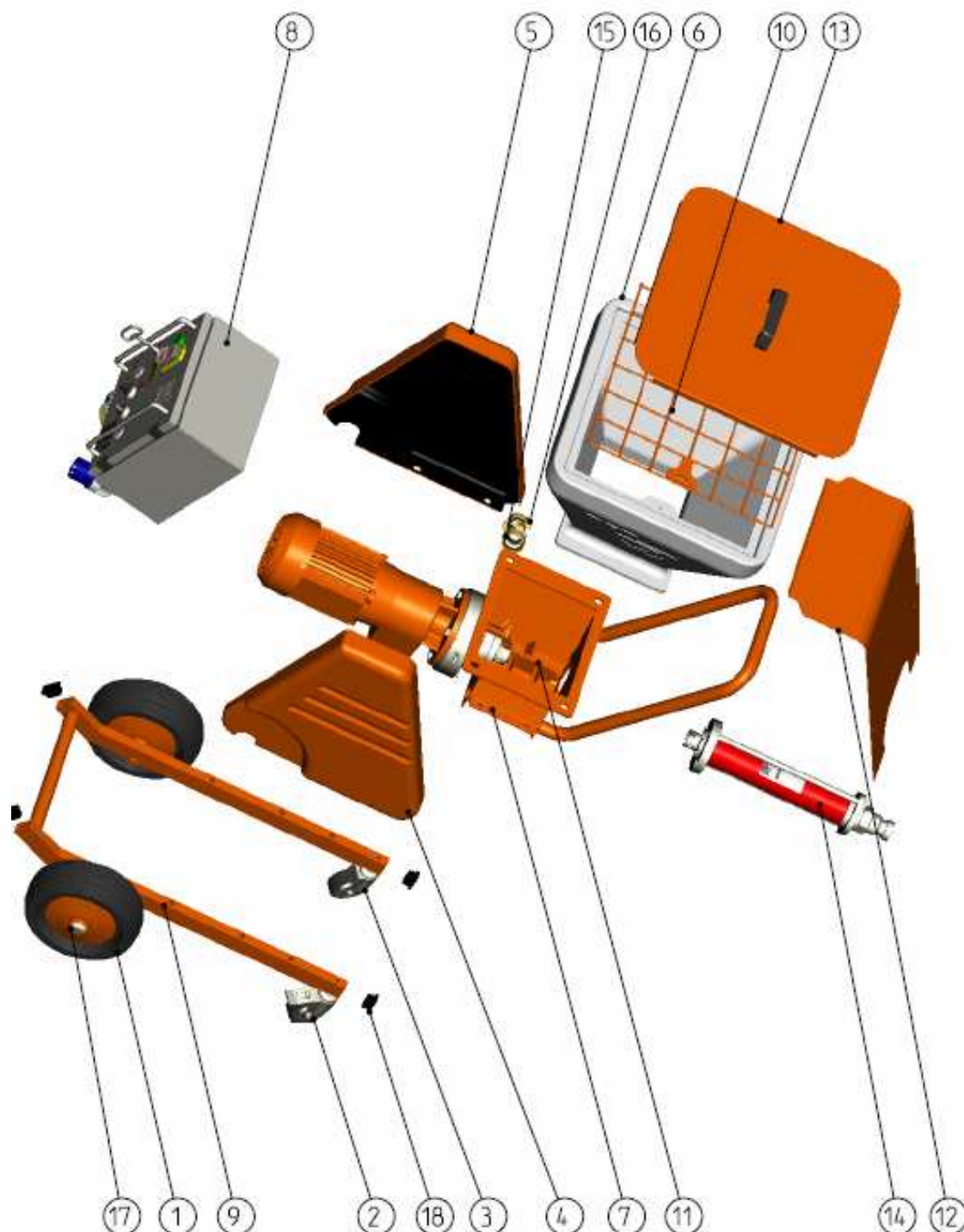
Místní obecní úřady nebo specializované podniky vám poskytnou informace o ekologické likvidaci.



Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25. Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.1 Označení náhradních dílů – přehled konstrukčních skupin



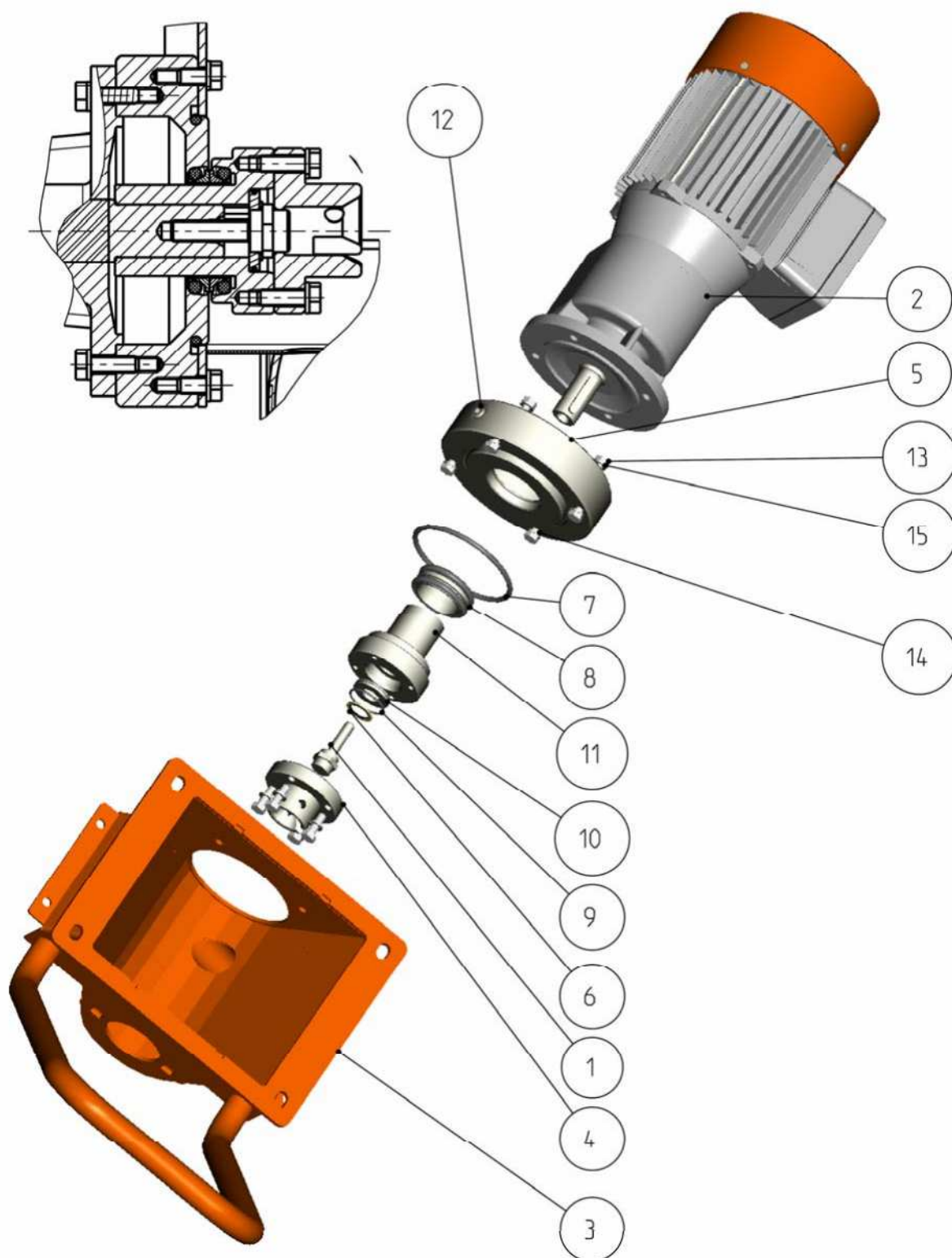


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.2 Seznam náhradních dílů konstrukčních skupin

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	2	00 00 82 54	Náhradní kolo
2	1	00 03 71 94	Řiditelné kolečko
3	1	00 03 71 95	Řiditelné kolečko
4	1	00 15 11 89	Plastový kryt pravý
5	1	00 15 11 92	Plastový kryt levý
6	1	00 15 17 54	Zásobník na materiál – horní část
7	1	00 15 48 27	Hnací jednotka
8	1	00 15 88 13	Skříňový rozvaděč
9	1	00 15 89 19	Podvozek
10	1	00 15 98 55	Ochranná mříž
11	1	00 15 89 43	Hřídel čerpadla
12	1	00 15 90 58	Krycí plech skříňového rozvaděče
13	1	00 15 93 23	Víko zásobníku na materiál (příslušenství)
14	1	00 15 93 24	Čerpací jednotka SWING M
15	1	20 20 16 30	Spojka GEKA 1 ¼"
16	1	20 20 16 50	Záslepka spojky GEKA
17	2	20 20 86 03	Rychloupevňovací šroub
18	4	20 44 47 02	Koncová krytka (PVC)

25.3 Výkres náhradních dílů – hnací jednotka SWING M 00 15 48 27



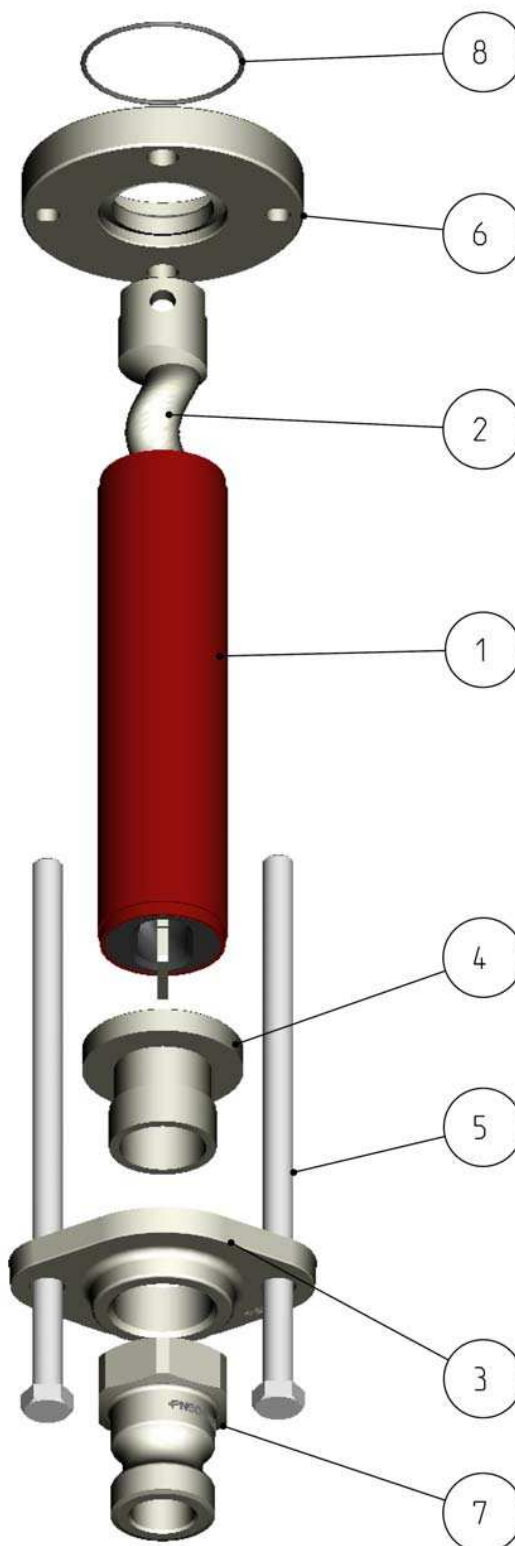


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.4 Seznam náhradních dílů – hnací jednotka SWING M 00 15 48

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	1	00 00 91 92	Středicí šroub
2	1	00 05 09 90	Převodový motor
3	1	00 15 90 01	Zásobník na materiál
4	1	00 15 90 60	Unášecí zub
5	1	00 15 90 62	Těleso těsnění
6	1	20 10 26 01	Těsnění USIT TM 120
7	1	20 14 40 13	O-kroužek
8	1	20 14 40 31	Kluzný těsnicí kroužek
9	1	20 14 40 71	O-kroužek
10	1	20 14 40 72	Těsnění
11	1	20 17 55 31	Náboj D=25
12	1	20 20 58 12	Uzavírací šroub
13	8	20 20 78 10	Šroub se šestihrannou hlavou M8 x25
14	4	20 20 87 01	Šroub se šestihrannou hlavou M8 x16
15	12	20 20 91 00	Pružná podložka
16	1	Plastické mazivo	Plastické mazivo

25.5 Výkres náhradních dílů B – čerpadlo 00 15 90 64 (příslušenství)



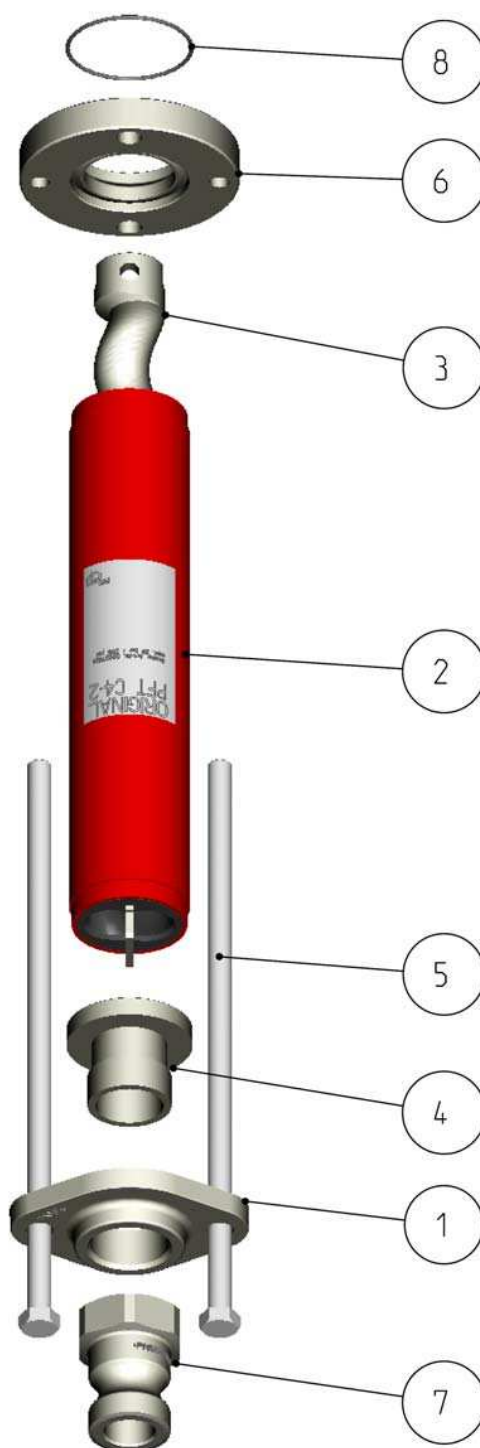


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.6 Seznam náhradních dílů B – čerpadlo 00 15 90 64 (příslušenství)

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	1	00 00 84 62	Stator
2	1	00 00 84 63	Rotor B4-2 SWING II
3	1	00 02 36 58	Příruba výtlačného hrdla 1 1/4" pozinkovaná
4	1	00 04 24 20	Spojovací kus s osazením D=59 příruby výtlačného hrdla SWING M
5	2	00 04 27 74	Šroub se šestihrannou hlavou M12 x240
6	1	00 15 89 89	Příruba sacího hrdla čerpadla B
7	1	20 19 93 01	Spojka 25V-díl 1 1/4" IG
8	1	20 47 00 04	O-kroužek

25.7 Výkres náhradních dílů C – čerpadlo 00 15 93 24 (řada)



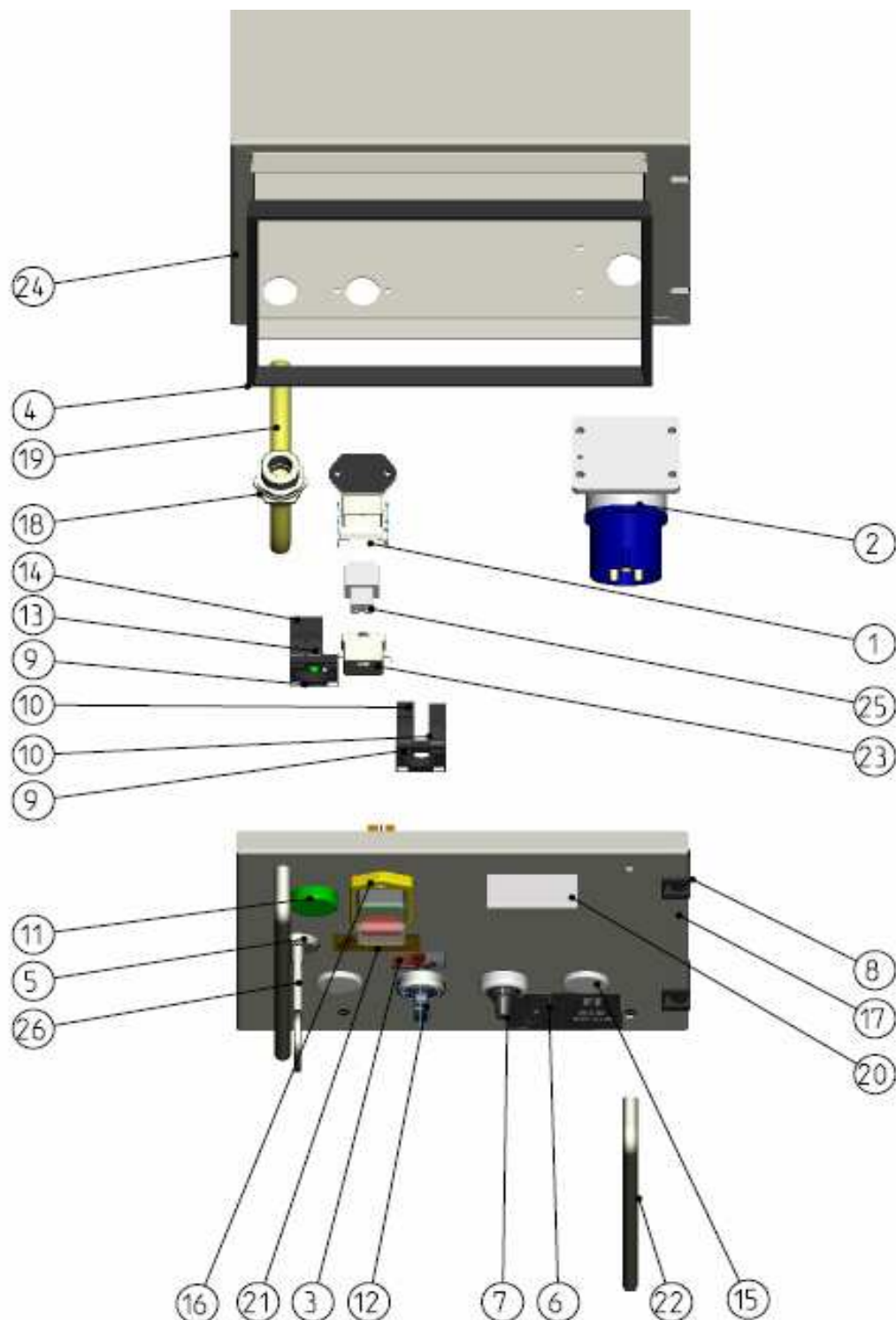


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.8 Seznam náhradních dílů C – čerpadlo 00 15 93 24 (řada)

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	1	00 02 36 58	Příruba výtlačného hrdla 1 1/4" pozinkovaná
2	1	00 03 71 86	Stator C4-2 (8 l)
3	1	00 03 71 87	Rotor C4-2 (8 l)
4	1	00 04 24 20	Spojovací kus s osazením D=59 příruby výtlačného hrdla SWING M
5	2	00 04 51 15	Šroub se šestihrannou hlavou M12 x320
6	1	00 15 89 92	Příruba sacího hrdla
7	1	20 19 93 01	Spojka 25V-díl 1 1/4" , vnitřní závit
8	1	20 47 00 04	O-kroužek

25.9 Výkres náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13



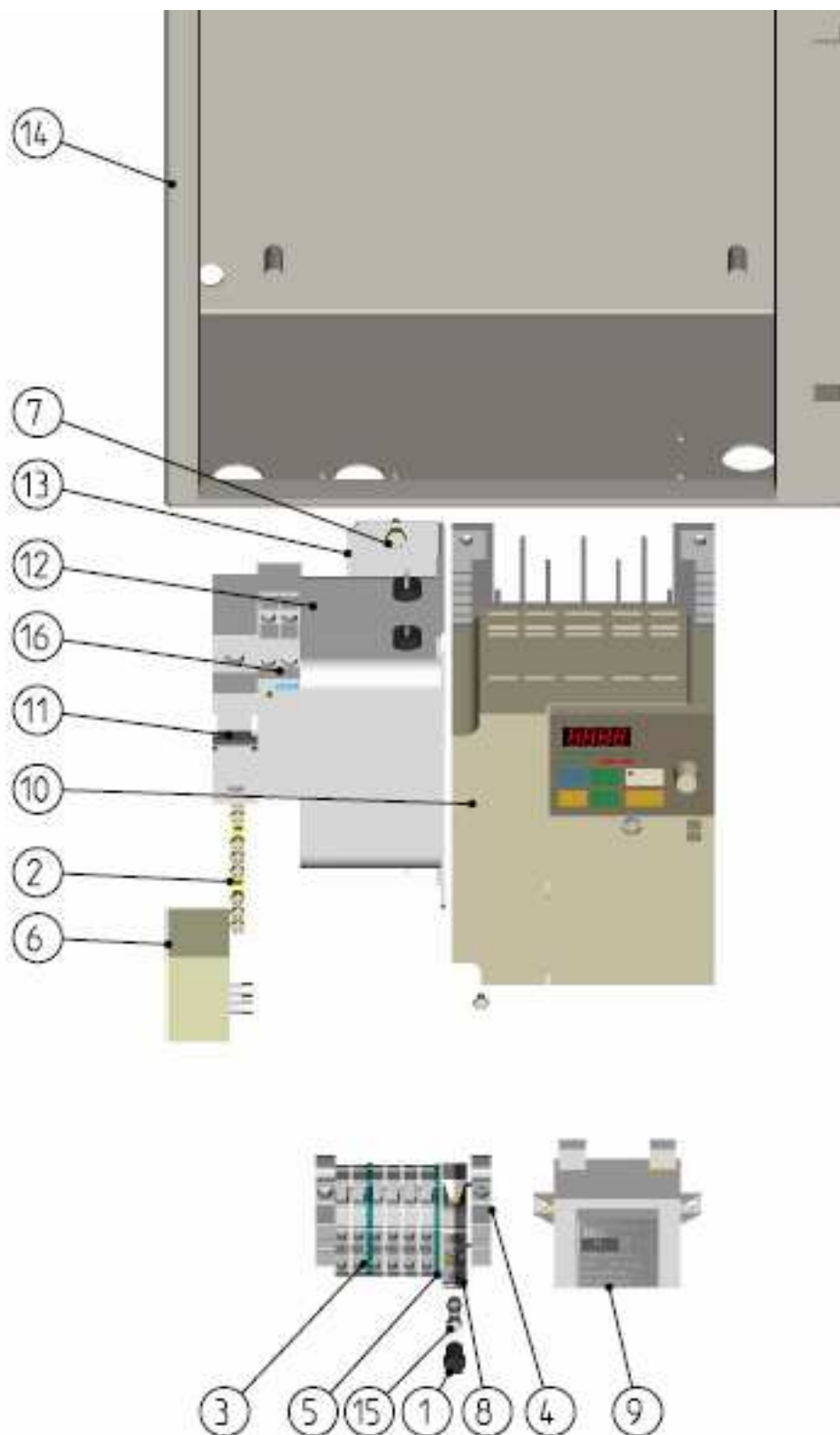


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.10 Seznam náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	1	00 00 22 98	Přídavný kryt
2	1	00 01 25 77	Zásuvka CEE hlavního přívodu
3	1	00 02 10 76	Štítek
4	1	00 02 34 95	Těsnicí profil
5	1	00 03 62 49	Uzávěr
6	1	00 04 70 77	Štítek
7	1	00 05 07 83	Potenciometr
8	2	00 05 37 67	Závěs
9	2	00 05 38 34	Upevňovací díl
10	2	00 05 38 35	Kontakt
11	1	00 05 38 73	Zelená světelná kontrolka M22
12	1	00 05 38 78	Páka spínače, zaskakovací v nulové poloze
13	1	00 05 38 80	Prosvětlovací tlačítko zelené 12-30V
14	1	00 05 38 86	LED odpor
15	2	00 05 80 97	Záslepka
16	1	00 05 95 93	Vestavěný spínač 230 V
17	1	00 06 53 15	Dveře skříňového rozvaděče
18	1	00 06 69 80	Kabelová průchodka s elektromagnetickým stíněním
19	1	00 06 69 83	Kabel ÖLFLEX
20	1	00 07 56 99	Plastový štítek
21	1	00 08 32 03	Štítek
22	2	00 10 43 81	Nerezová rukojeť
23	1	00 10 45 68	Zaslepovací vidlice
24	1	00 15 89 00	Prázdná skříň
25	1	20 42 86 07	Vložka
26	1	20 44 45 00	Klíč skříňového rozvaděče

25.11 Výkres náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13



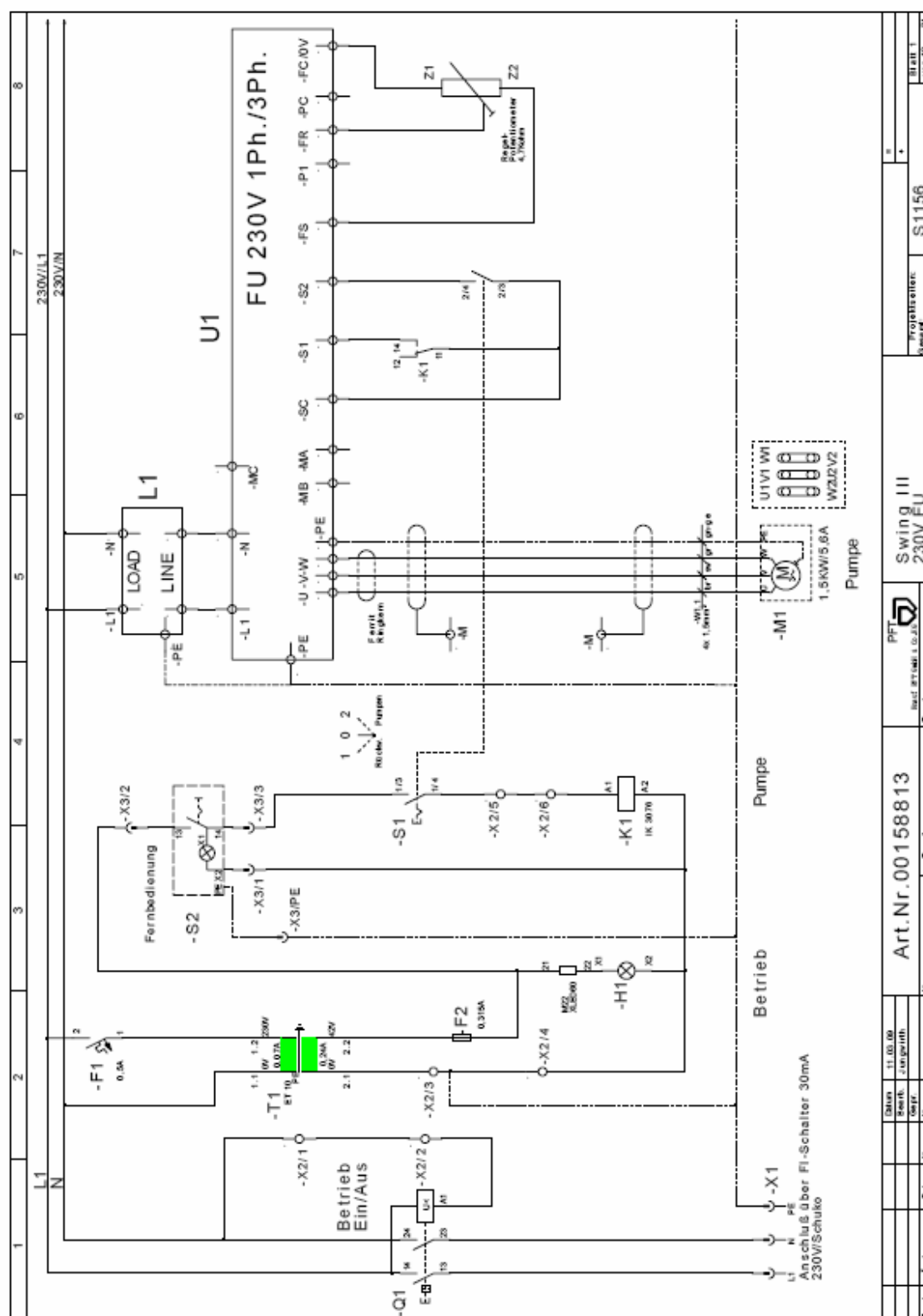


Výkresy náhradních dílů, seznam náhradních dílů

25.12 Seznam náhradních dílů – skříňový rozvaděč 00 15 88 13

Poz.	ks	Obj. číslo	Označení zboží
1	1	00 01 24 75	Patice pojistkové vložky
2	1	00 02 19 76	Zemnicí kolejnice
3	6	00 02 19 82	Svorka
4	2	00 02 19 94	Koncová svorka
5	2	00 02 19 99	Koncové víko
6	1	00 02 22 25	Pěnová guma
7	2	00 02 32 81	Šroub
8	1	00 03 62 70	Pojistná svorka
9	1	00 03 63 44	Řídicí transformátor
10	1	00 03 77 73	Měnič kmitočtu 230V
11	1	00 04 63 79	Samočinná pojistka
12	1	00 07 02 43	Filtr elektromagnetické slučitelnosti
13	1	00 09 12 77	Držák
14	1	00 15 89 00	Prázdná skříň
15	3	20 41 90 10	Jemná pojistka
16	1	20 44 81 20	Spojovací relé

26. Schéma zapojení 00 15 88 13





27. Index

Balení	17, 18
Bezpečnost	19
Bezpečnost	19
Členění	7
Demontáž	33, 34
Doplňování materiálu do SWING M	21
Hladina akustického tlaku	9
Informace o návodu k obsluze	7
Kontrola čerpacího tlaku	27
Kontrola při přepravě	17
Likvidace	34
Manometr na maltu	21
Manometr na maltu	16
Materiál	16
Nouzové vypnutí	23
Ochranné vybavení	
Ovládání	19
Montáž	25
Personál	
Demontáž dílů	33
První uvedení do provozu	25
Montáž	25
Popis funkce	16
Popis míchání / čerpání	13
Pracovní přestávky	22
Provozní podmínky	8
Přehled skříňový rozvaděč	12
Přeprava	17
Přerušení nebo ukončení práce	23
Připojení hadice na materiál	21
Přípojně hodnoty	8
Příprava skříňového rozvaděče	20
Příslušenství	14
Skladování	17
Tabulka přehledu poruch	26
Technické údaje SWING M	10
Technické údaje SWING M	8
Typový štítek	10
Údržba	32
Ustavení stroje	20
Vibrace	9
Výkonové hodnoty	9
Výkresy náhradních dílů, seznam	
náhradních	36
Zapnutí SWING M	22
Zapnutí SWING M	11
Zpracování materiálu	24



WIR SORGEN FÜR DEN FLUSS DER DINGE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Deutschland

Telefon: +49 9323 31-760
Fax: +49 9323 31-770
Technická horká linka: +49 9323 31-1818
info@pft-iphofen.de
www.pft.eu